

TOPDON

QUICK USER GUIDE

BT100W

12V Battery Tester 100-2000 CCA

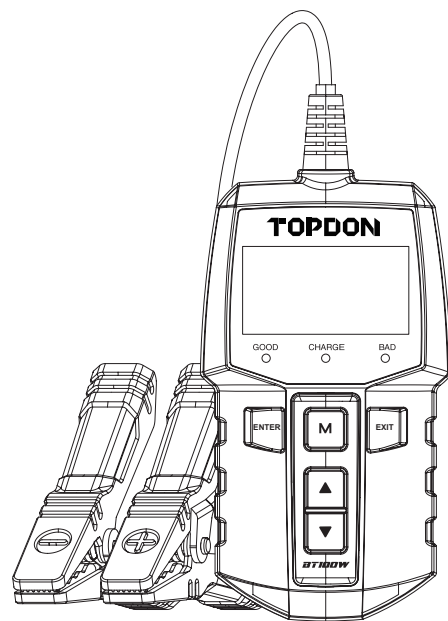
Multilingual User Manual

Thanks for purchasing the TOPDON BT100W. This quick user guide will walk you through the basic information of the device, so please carefully read all the instructions and warnings. For more details, download the user manual via <https://www.topdon.com/products/bt100w> or scan the QR code below.



For Services and Support

TEL	86-755-21612590 1-833-629-4832 (NORTH AMERICA)
EMAIL	SUPPORT@TOPDON.COM
WEBSITE	WWW.TOPDON.COM
FACEBOOK	@TOPDONOFFICIAL
TWITTER	@TOPDONOFFICIAL



EN

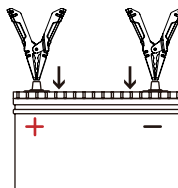
Buttons	Operations
▲	Page up; Increase the battery rated value
▼	Page down; Decrease the battery rated value
EXIT	Cancel; Return to the previous page
M	Main Menu
Black smart clamp	Connects to the battery's negative terminal
Red smart clamp	Connects to the battery's positive terminal

Indicators

LED indicators	Communicates the Battery's Status
Green	Good (> 80% Capacity)
Yellow	Recharge (50~80% Capacity)
Red	Replace (< 50% Capacity)

About BT100W

BT100W enables users to conduct tests through the tester itself and through the APP. The tester provides three tests, namely battery test, cranking test and charging test, while four tests, the previous three plus system test, are available on the APP. For any of the tests (via device or APP), clamps must be connected securely to the corresponding terminal, that is, black to the negative terminal (-) and red to the positive terminal (+). Refer to the figure below.



Download BT100W APP

Search BT100W in the App Store™ or Google Play™, download and install it to your mobile device.

Note: This APP is compatible with iOS 10.0 or later/Android 5.0 or later.

DE

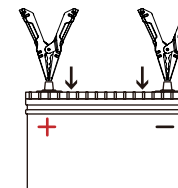
Tasten	Operationen
▲	Seite nach oben; Erhöht den Nennwert der Batterie
▼	Seite nach unten; Verringert den Nennwert der Batterie
EXIT	Stornieren; Zurück zur vorherigen Seite
M	Main Menu
Schwarze intelligente Klemme	Verbindet mit dem Minuspol der Batterie
Rote intelligente Klemme	Verbindet mit dem Pluspol der Batterie

Anzeigen

LED-Indikatoren	Zeigt den Status der Batterie an
Grün	Gut (> 80 % Kapazität)
Gelb	Aufladen (50~80 % Kapazität)
Rot	Ersetzen (< 50 % Kapazität)

Über BT100W

BT100W ermöglicht es Benutzern, Tests über den Tester selbst und über die APP durchzuführen. Der Tester bietet drei Tests, nämlich Batterietest, Anlasstest und Ladetest, während vier Tests, die vorherigen drei plus Systemtest, auf der APP verfügbar sind. Für alle Tests (über Gerät oder APP) müssen die Klemmen fest mit dem entsprechenden Anschluss verbunden werden, d. h. schwarze mit dem Minuspol (-) und rote mit dem Pluspol (+). Beziehen Sie sich auf die Abbildung unten.



BT100W-APP herunterladen

Suchen Sie im App Store™ oder Google Play™ nach BT100W, laden Sie es herunter und installieren Sie es auf Ihrem Mobilgerät.

Notiz: Diese APP ist mit iOS 10.0 oder höher/Android 5.0 oder höher kompatibel.later.

FR

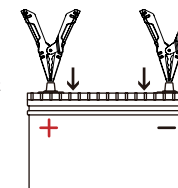
Boutons	Opérations
▲	Page précédente ; Augmenter la valeur nominale de la batterie
▼	Page suivante ; Diminuer la valeur nominale de la batterie
EXIT	Annuler ; Retourner à la page précédente
M	Menu principal
Pince intelligente noire	Se connecte à la borne négative de la batterie
Pince intelligente rouge	Se connecte à la borne positive de la batterie

Indicateurs

Indicateurs LED	Communique l'état de la batterie
Vert	Bon (> 80 % de capacité)
Jaune	Recharger (50~80 % de capacité)
Rouge	Remplacer (< 50 % de capacité)

À propos de BT100W

Le BT100W permet aux utilisateurs d'effectuer des tests via le testeur lui-même et via l'APP. Le testeur propose trois tests, à savoir le test de la batterie, le test de démarrage et le test de charge, tandis que quatre tests, les trois précédents plus le test du système, sont disponibles sur l'APP. Pour chacun des tests (via l'appareil ou l'APP), les pinces doivent être solidement connectées à la borne correspondante, c'est-à-dire le noir à la borne négative (-) et le rouge à la borne positive (+). Référez-vous à la figure ci-dessous.



Télécharger l'application BT100W

Recherchez BT100W dans l'App Store™ ou Google Play™, téléchargez et installez-le sur votre appareil mobile.

Remarque: cette APP est compatible avec iOS 10.0 ou plus récent/Android 5.0 ou plus récent.

ES

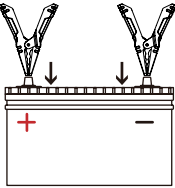
Botones	Operaciones
▲	Page up; Aumentar el valor nominal de la batería
▼	Page down; Disminuya el valor nominal de la batería
EXIT	Cancelar; Regresar a la página anterior
M	Menú principal
Abrazadera de soporte negra	Se conecta al terminal negativo de la batería.
Abrazadera de soporte roja	Se conecta al terminal positivo de la batería.

Indicadores

Indicadores LED	Comunica el estado de la batería
Verde	Buena (> 80% de capacidad)
Amarillo	Recargar (50~80% Capacidad)
Rojo	Reemplazar (< 50% de capacidad)

Acerca de BT100W

BT100W permite a los usuarios realizar pruebas a través del propio probador y a través de la aplicación. El probador proporciona tres pruebas: prueba de batería, prueba de arranque y prueba de carga; mientras que la cuarta prueba es la suma de las tres anteriores más la prueba del sistema. Todos están disponibles en el APP. Para cualquiera de las pruebas (a través de dispositivo o APP), las abrazaderas deben estar conectadas de forma segura a la terminal correspondiente, es decir, la negra a la terminal negativa (-) y la roja a la terminal positiva (+). Refiérase a la figura de abajo.



Descargar el APP BT100W

Busque BT100W en App Store™ o Google Play™, descárguelo e instáelo en su dispositivo móvil.

Nota: esta aplicación es compatible con iOS 10.0 o posterior/Android 5.0 o posterior.

PT

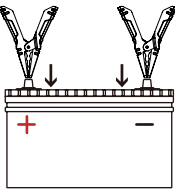
Botões	Operações
▲	Página para cima; Aumente o valor nominal da bateria
▼	Página para baixo; Diminua o valor nominal da bateria
EXIT	Cancelar; Voltar à página anterior
M	Menu Principal
Braçadeira inteligente preta	Conecta-se ao terminal negativo da bateria
Grampo inteligente vermelho	Conecta-se ao terminal positivo da bateria

Indicadores

Indicadores LED	Comunica a Situação da Bateria
Verde	Bom (> 80% Capacidade)
Amarelo	Recarga (50~80% Capacidade)
Vermelho	Reposição (< 50% Capacidade)

Sobre BT100W

BT100W permite aos utilizadores realizar testes através do próprio testador e através do APP. O testador fornece três testes, nomeadamente teste de batería, teste de manivela e teste de carregamento, enquanto quatro testes, os três anteriores mais o teste do sistema, estão disponíveis no APP. Para qualquer dos testes (via dispositivo ou APP), as pinças devem ser ligadas com segurança ao terminal correspondente, ou seja, preto ao terminal negativo (-) e vermelho ao terminal positivo (+). Consultar a figura abaixo.



Baixar APP BT100W

Pesquise BT100W na App Store™ ou Google Play™, descarregue-a e instale-a no seu dispositivo móvel.

Nota: Este APP é compatível com iOS 10.0 ou posterior/Android 5.0 ou posterior.

IT

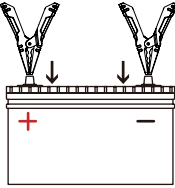
Pulsanti	Operazioni
▲	Pagina su; Aumentare il valore nominale della batteria
▼	Pagina giù; Diminuire il valore nominale della batteria
EXIT	Annulla; Ritorna alla pagina precedente
M	Menu principale
Morsetto intelligente nero	Si collega al terminale negativo della batteria
Morsetto intelligente rosso	Si collega al polo positivo della batteria

Indicatori

Indicatori LED	Comunica lo stato della batteria
Indicatori LED	Buono (> 80% di capacità)
Verde	Ricarica (50~80% di capacità)
Giallo	Sostituisci (< 50% di capacità)

Circa BT100W

BT100W consente agli utenti di condurre test tramite il tester stesso e tramite l'APP. Il tester fornisce tre test, ovvero il test della batteria, il test di avviamento e il test di carica, mentre quattro test, i precedenti tre più il test del sistema, sono disponibili sull'APP. Per qualsiasi prova (tramite dispositivo o APP), i morsetti devono essere collegati saldamente al terminale corrispondente, ovvero nero al terminale negativo (-) e rosso al terminale positivo (+). Fare riferimento alla figura seguente.



Scarica l'APP BT100W

Cerca BT100W nell'App Store™ o Google Play™, scaricalo e installalo sul tuo dispositivo mobile.

Nota: questa APP è compatibile con iOS 10.0 o successivo/Android 5.0 o successivo.

JP

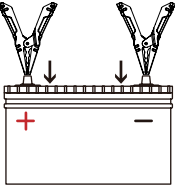
ボタン	オペレーション
▲	ページアップ; バッテリー定格値を増やす
▼	ページダウン; バッテリー定格値を下げる
EXIT	キャンセル; 前のページに戻る
M	メインメニュー
黒いスマートクリップ	バッテリーのマイナス端子に接続します
赤いスマートクリップ	バッテリーのプラス端子に接続します

インジケータ

LEDインジケータ	バッテリーの状態を報告する
緑	良い (> 80%容量)
黄色	再充電 (容量50~80%容量)
赤	取り替える (<50%容量)

BT100Wについて

BT100Wのおかげで、ユーザーは測定機器とアプリでテストを実行できます。測定機器は、バッテリーテスト、クランキングテスト、充電テストを3つ提供しますが、アプリでは前の3つのプラスシステムテストの4つのテストを利用できます。（設備またはアプリで）どんなテストでも、クリップを対応する端子にしっかりと接続する必要があります。つまり、黒をマイナス端子 (-) に、赤をプラス端子 (+) に接続するのです。下図を参照してください。



BT100Wアプリをダウンロードする

AppStore™またはGooglePlay™でBT100Wを検索し、ダウンロードしてモバイルにインストールします。

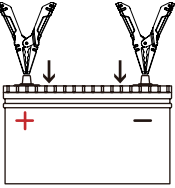
注: このアプリは、iOS10.0以降/Android5.0以降と互換性があります。

Индикаторы

LED индикаторы	Сообщает о состоянии батареи
Зеленый	Хороший (> 80% емкости)
Желтый	Перезарядить (50~80% емкости)
Красный	Заменить (< 50% емкости)

О BT100W

BT100W позволяет пользователям проводить тесты через сам тестер и через приложение. Тестер обеспечивает три теста: тест аккумулятора, тест запуска и тест зарядки. Четыре теста - предыдущие три плюс системный тест, доступны в приложении. Для любого из тестов (через устройство или приложение) зажимы должны быть надежно подключены к соответствующей клемме, то есть черный к отрицательной клемме (-), а красный к положительной клемме (+). См. рисунок ниже.



Скачать ПРИЛОЖЕНИЕ BT100W

Найдите BT100W в App Store™ или Google Play™, загрузите и установите его на свое мобильное устройство.

Примечание: Это приложение совместимо с iOS 10.0 или более поздней версии/Android 5.0